



il falco

PERIODICO
BIMESTRALE

per l'educazione alla vista perfetta

WILLIAM H. BATES, M.D.

**Sforzo Oculare Durante il Sonno ❖
Astigmatismo ❖ Il Punto ❖ Dondolare
❖ La Storia di Barbour ❖ Domande e
Risposte ❖ Contro Bates, *Accusato di
Pubblicità Ingannevole dalla "Federal Trade
Commission Americana" – Prima Parte***

EMILY C. LIERMAN

Storie dalla Clinica, #86: Presbiopia

JOSEPH OUIMET

Resoconto di un Caso [di Cecità]

GEORGE M. GUILD

Le Fate del Nuovo Anno

RAMÓN RUIZ ARNAU, M.D.

Il Fattore Endocrino nella Patologia Oculare

RAIMONDO INSALACO

**La Guarigione di Strabismo e Ipermetropia Come
Percorso di Crescita Personale**

GIANLUCA TASTI

**A Capofitto nell'Auto-Trattamento, e Dopo un Mese
Leggo 10/10 e Tolgo l'Obbligo di Guida con Lenti**

LUCA PEDIMINA

Sciare Senza Occhiali da Sole e Con il Vento negli Occhi

RUBRICA: RITAGLI DI STAMPA

**La Luce Come Cura per la Tristezza, l'Influenza e le
Disfunzioni Sessuali**

ANNO IV

NOVEMBRE/DICEMBRE 2006

NUMERO 20

Editore: Juppiter Consulting Publishing Company — Direttore responsabile: Rishi Giovanni Gatti

Questa copia: €7,00 — Un anno: €37,00

PERIODICO BIMESTRALE PER LA DIVULGAZIONE DEI METODI PER LA PREVENZIONE E LA CURA DELLA VISTA IMPERFETTA COSÌ COME INDICATO NELLE PUBBLICAZIONI DELL'OFTALMOLOGO AMERICANO WILLIAM H. BATES E DELLA SUA ASSISTENTE EMILY C. LIERMAN DIFFUSE A NEW YORK NEGLI ANNI VENTI ATTRAVERSO I DUE LIBRI "VISTA PERFETTA SENZA OCCHIALI - BATES" E "STORIE DALLA CLINICA - LIERMAN" E I CENTOTRENTATRÉ NUMERI DELLA RIVISTA MENSILE "BETTER EYESIGHT".

REGISTRAZIONE N. 383, DEL 16/6/2003, TRIBUNALE DI MILANO.

EDITORE E REDAZIONE: JUPITER CONSULTING PUBLISHING COMPANY
8 VIA DE ROLANDI BATTISTA, 20156 MILANO, TEL. 025275500.

DIRETTORE RESPONSABILE: RISHI GIOVANNI GATTI.

— © 2006, PROPRIETÀ LETTERARIA RISERVATA —

— RIPRODUZIONE IMPOSSIBILE SE NON PREVIO ACCORDO SCRITTO —

— IL PRESENTE NUMERO È STATO CHIUSO IN REDAZIONE IL 30 DICEMBRE 2006. —

— L'EDITORE DICHIARA FORMALMENTE CHE I NOMI DELLE PERSONE CITATE NEGLI ARTICOLI DELLA SEZIONE MODERNA DELLA PRESENTE RIVISTA SONO PURAMENTE INVENTATI E NON RIFERIBILI IN ALCUN MODO A PERSONE O FATTI REALMENTE ACCADUTI —

STAMPA: MONGRAFIC, GARDONE VAL TROMPIA, BRESCIA

PER CONTATTI: [HTTP://WWW.SISTEMABATES.IT](http://www.sistemabates.it)

IN QUESTO NUMERO

Completiamo il *Quarto Anno* di pubblicazione della nostra rivista con un numero ricchissimo. Sono ben **sette** gli articoli dedicati a W. H. Bates. Nel primo, il "testo breve", approfondiamo il problema fondamentale di come *non sforzare gli occhi durante il sonno*, offrendo suggerimenti pratici basati su **Dondolio** e **Palmeggiamento**. Nel secondo, Bates fa una disamina scientifica del difetto oculare noto come *Astigmatismo*, nelle sue due versioni, *regolare*, corretto dalla vecchia oftalmologia con lenti graduate, e *irregolare*, non correggibile con lenti, e spesso complicato da *cheratocono*; entrambi i casi rispondono al trattamento senza occhiali, di cui vengono offerti esempi, con parole speciali per la cura dei bambini piccoli. Il terzo articolo è dedicato ad approfondire il metodo di trattamento basato sul **ricordo** o **l'immaginazione** di un "**punto**" nella mente, metodo dei migliori perché affina la centrale fissazione e aiuta a *silenziare il dolore* pure nei casi più gravi di malattia anche non oculare; è notevole il caso citato del cantante d'opera italiano che aveva *perso la voce* e che fu guarito in pochi istanti proprio con il puntino delle note musicali. Il quarto articolo è dedicato a spiegare come **dondolare correttamente**, in modo da ottenere il rilassamento e il miglioramento della visione e della mentalità complessiva dell'individuo: partendo dall'osservazione che l'occhio è a riposo solo quando **si muove**, e che vedere gli oggetti stazionari fermi è uno sforzo, Bates ha escogitato delle pratiche di "dondolamento" le più varie, che vengono descritte come Dondolio **Lungo**, **Variabile**, **Universale**, **Circolare**, **Quadrato**, ricordando che non tutti i dondoli vanno bene per tutti; vengono raccontati cinque casi di riuscita applicazione del dondolio come metodo di cura. Il quinto articolo parla di una ragazzina di nome

Barbour che aveva una immaginazione in grado di **leggere ad occhi chiusi**, cioè attraverso la visione subcosciente, lettere corrispondenti a **cinquanta o cento decimi** di visione; si tratta di uno di quei rari casi che dimostrano che c'è molto di più al mondo di quello che vediamo comunemente, contrariamente a ciò che vogliono farci credere le convinzioni o le teorie accettate. Il sesto articolo è una raccolta di domande e risposte, relative a **concentrazione, auto-suggestione, emorragia della retina, auto-trattamento, occhio afachico, occhiali scuri, pupille dilatate, orzaioli, cecità notturna**. Il settimo articolo è una vera chicca per i nostri lettori, la prima parte della trascrizione del processo intentato contro Bates nel 1929 per *concorrenza sleale e pubblicità ingannevole* dalla *Federal Trade Commission*, come riportato dal *National Better Business Bureau*. Nell'articolo dedicato alle *Storie dalla Clinica*, Emily spiega in modo magistrale come curare la *presbiopia*, illustrando l'uso della **stampa fine** e delle **tabelle ridotte** e con lo **sfondo nero**. Cosa è più commovente della lettura dell'articolo seguente, che è il racconto di un ex soldato della Prima Guerra Mondiale, diventato *cieco per avvelenamento* da gas al fronte, e poi guarito grazie alla **forte luce del sole** sotto le cure del Dottor Bates? Forse di più commovente c'è solo la Fiaba delle *Fate del Nuovo Anno*, che hanno insegnato a un ragazzino a **ricordare** e a **immaginare**, così da crescere sano e forte e senza occhiali... L'ultimo articolo d'epoca è un testo tecnico dedicato ai fattori **endocrini** dei disturbi visivi, a firma Ruiz Arnau, di cui è in stampa la nostra prima edizione del capolavoro del 1924, *L'Uso Naturale della Visione*, che consigliamo a tutti i nostri lettori più avanzati.

La sezione odierna è altrettanto ricca. Nella prima intervista leggiamo dell'esperienza di un trentacinquenne che dopo *trenta anni di occhiali* e una deleteria e inutile operazione subita per la correzione dello *strabismo*, **abbandona le lenti** e inizia il percorso di auto-trattamento verso la guarigione di una pesante *ipermetropia*, che ha avuto dei risvolti molto profondi anche sul suo benessere fisico e psicologico, ben al di là del mero ricupero degli occhi diritti. Nella seconda intervista raccontiamo la fantastica storia di una **guarigione rapida** della *miopia*, con allegata **certificazione di visione normale** fatta all'esame per il rinnovo della patente: l'aspetto interessante di questo caso è la sua velocità, solo poche settimane di **Palmeggiamento** e Lettura di **Stampa Fine**, il tutto condizionato dalle esclusive informazioni trovate sul libro originale del Dottor Bates, *Vista Perfetta Senza Occhiali*, di *Jupiter Consulting Publishing Company*. Il terzo articolo è un lungo ed entusiasmante intervento di un nostro abbonato, tratto dal suo personale **"Diario di Guarigione"**, che spiega in coinvolgenti dettagli quali sono le pratiche da imitare e i dubbi da evitare per applicare fedelmente il Sistema Originale di Bates ed eliminare vari fastidi della vita moderna, come il fastidio della luce del sole e del vento sulle piste da sci. Nell'ultimo articolo riprendiamo alcune notizie dalla stampa nazionale e internazionale, che confermano le nostre esperienze di cura e benessere. B u o n 2 0 0 7 !

Abbonatevi per il 2007

all'unica rivista dedicata al Sistema Originale
di WILLIAM H. BATES, M.D.



il falco

per l'educazione alla vista perfetta

SU OGNI NUMERO, PUBBLICHIAMO

- TRE O PIÙ ARTICOLI INEDITI DI WILLIAM H. BATES
- UN ARTICOLO DI EMILY, DELLA SERIE NON INCLUSA NEL SUO LIBRO "STORIE DALLA CLINICA"
- VARI ARTICOLI DI ALTRI AUTORI DELL'EPOCA
- UN ARTICOLO TRATTO DALLA RIVISTA TEDESCA "LERNT SEHEN!"
- RICERCHE BIBLIOGRAFICHE SU BATES E IL SUO SISTEMA DI CURA
- **E INOLTRE**
- L'ATTUALITÀ DI CHI PRATICA IL SISTEMA ORIGINALE OGGI
- I RISULTATI CONCRETI, CON I RESOCONTI DELLE GUARIGIONI E DEI CERTIFICATI MEDICI
- GLI APPROFONDIMENTI E I CHIARIMENTI SU QUESTIONI SPECIFICHE
- UNA PAGINA SPIRITUALE DEDICATA AI "VISIONARI" DI OGNI TEMPO.

TUTTE LE PAGINE SONO RIPRODOTTE IN CARATTERI DIAMANTE
E STAMPA ULTRA-MICROSCOPICA

MODALITÀ DI ABBONAMENTO NAZIONALE

Anno 2007 (NUMERI 21, 22, 23, 24, 25, 26): € 39,99 INVECE DI € 48.

RINNOVO 2007 DAL 2006: € 30. **SOSTENITORI 2007:** AGGIUNGERE ALMENO € 7.

TUTTI I NUMERI 2003/2007 (DALL'1 AL 26, OLTRE 1500 PAGINE): € 140.

PER ABBONAMENTI DIRETTI ALL'ESTERO, AGGIUNGERE € 15.

INVIA LA TUA QUOTA DI ABBONAMENTO A: JUPITER CONSULTING RISHI, 48 VIALE DELLA LIBERTÀ, 20097 SAN DONATO MILANESE MI, IN CONTANTI O ASSEGNO IN BUSTA CHIUSA OPPURE PER VAGLIA POSTALE OPPURE PER BONIFICO BANCARIO SU C/C 103424, ABI 03015, CAB 03200, OPPURE VERSANDOLI SUL CC/POSTALE 55266803, OPPURE RICARICANDO LA CARTA POSTEPAY NUMERO 4023 6004 2147 4109. Specificare nome, indirizzo e causale del versamento..

i dati personali sono trattati secondo legge 196/03 al solo fine di espletare la spedizione della rivista